

## Satàn siū Khúnpák

**20** Jiânāu, góa koh khòa<sup>n</sup>kì<sup>n</sup> chítê thi<sup>n</sup>sài tùi thi<sup>n</sup>téng lóh lâi, chiú thèh bô té chhim khe<sup>n</sup> ê sósí kah chít tiâu tōa thihliān. <sup>2</sup> I liáhtiau hit bóa lêng, tòh sī hit bóa lāu chōa, mā kiòchō Mòkúi á sī Satàn ê, ēng thihliān kā i khúnpák chít chheng nī. <sup>3</sup> Thi<sup>n</sup>sài kā i hiat lókhì bô té chhim khe<sup>n</sup> liáuāu, tòh kā chhim khe<sup>n</sup> só khí lâi, koh ēng hongìn hong khí lâi, hō i bē tàng koh bêhék liát kok, titkàu chít chheng nī móa. Chítê kíhān liáuāu, i ittēng ē chiāmsí siū tháupàng.

## Sèngkiat ê Lâng kah Kitok Chòhóe Thóngtī

<sup>4</sup> Góa koh khòa<sup>n</sup>kì<sup>n</sup> ū kúināê póchō, hiahê chē tī póchō ê ū tit tiòh símphòan ê koânphèng; góa mā ū khòa<sup>n</sup>kì<sup>n</sup> hiahê ūi lésu chò kiànchèng kah inūi SiōngChú ê tō hông chámsiú ê lâng ê lêngghūn. In m̄ bat pàikòe hit chia h bēngsiú á sī bēngsiú ê chōsiōng, in ê thāuhiah á sī chiú nīh mā bô siū i khap ìn chò kīhō. In lóng kohoáh ā, jīchhiá<sup>n</sup> kah Kitok chòhóe thóngtī chít chheng nī. <sup>5</sup> Che sī thāu chít pái ê kohoáh, kítha ê sílàng tiòh tán kàu hitê chít chheng nī kímóa, chia ē kohoáh. <sup>6</sup> Ū hūn tī thāu chít pái kohoáh ê lâng síthchāi sī ū hokkhì, koh sī sèngkiat ê. Tē jī pái ê síbông bô koân thang kā in koánhat, in ē chò SiōngChú kah Kitok ê chèsi, mā ē kah Kitok chòhóe thóngtī chít chheng nī.

## Satàn Chiànpāi

<sup>7</sup> Hitê chít chheng nī kímóa liáuāu, Satàn ē tùi siūkìm tiang siū tháupàng chhut lâi. <sup>8</sup> I ē chhutkhì bêhék tēchiū<sup>n</sup> sùhong ê liát kok, tòh sī Gok kah Mágok. I ē kā in tiàuchìp óa lâi, chhutkhì kauchiàn; in ê jīnsò chē kah chhinchhiū<sup>n</sup> háipi<sup>n</sup> ê soa. <sup>9</sup> In piàn móa choán tē, úikhùn sèngtō ê iân<sup>tē</sup> kah SiōngChú só thiàn ê siā<sup>n</sup>; m̄ koh ū hóe tùi thi<sup>n</sup>téng kànglòh, kā in thunbiát. <sup>10</sup> Hitê bêhék in

## 撒旦受網縛

**20** 然後，我 koh 看見一个天使 tùi 天頂落來，手 thèh 無底深坑 ê 鎖匙 kah 一條大鐵鏈。 <sup>2</sup> 伊掠 tiâu hit 尾龍， tòh 是 hit 尾老蛇， mā 叫做魔鬼 á 是撒旦 ê，用鐵鏈 kā 牠網縛一千年。 <sup>3</sup> 天使 kā 牠 hiat 落去無底深坑了後， tòh kā 深坑鎖起來， koh 用封印封起來， hō 牠 bē tàng koh 迷惑列國，直到一千年滿。 Chítê 期限了後， 牠一定 ē 暫時受 tháu 放。

## 聖潔 ê 人 kah 基督做伙統治

<sup>4</sup> 我 koh 看見有幾 nā 个寶座， hiahê 坐 tī 寶座 ê 有得 tiòh 審判 ê 權柄；我 mā 有看見 hiahê 為耶穌做見證 kah 因為上主 ê 道 hông 斬首 ê 人 ê 靈魂。 In m̄ bat 拜過 hit 隻猛獸 á 是猛獸 ê 造像， in ê 頭額 á 是手裡 mā 無受牠蓋印做記號。 In lóng koh 活 ā，而且 kah 基督做伙統治一千年。 <sup>5</sup> 這是頭一 pái ê koh 活，其他 ê 死人 tiòh 等到 hitê 一千年期滿， chia ē koh 活。 <sup>6</sup> 有份 tī 頭一 pái koh 活 ê 人實在是有福氣， koh 是聖潔 ê。第二 pái ê 死亡無權 thang kā in 管轄， in ē 做上主 kah 基督 ê 祭司， mā ē kah 基督做伙統治一千年。

## 撒旦戰敗

<sup>7</sup> Hitê 一千年期滿了後，撒旦 ē tùi 囚禁中受 tháu 放出來。 <sup>8</sup> 伊 ē 出去迷惑地 chiū<sup>n</sup> 四方 ê 列國， tòh 是各 kah 瑪各。伊 ē kā in 召集 óa 來，出去交戰； in ê 人數 chē kah 親像海邊 ê 沙。 <sup>9</sup> In 遍滿全地，圍困聖徒 ê 營地 kah 上主所疼 ê 城； m̄ koh 有火 tùi 天頂降落， kā in 吞滅。 <sup>10</sup> Hitê 迷惑 in ê 魔鬼 mā hông hiat 落去火 kah 硫磺 ê 湖裡； hit 隻猛獸 kah 假代言人早 tòh 已經

ê Môkúi mā hông hiat lóhkhì hóe kah liúhông ê ô nîh; hit chiah béngsiù kah ké tãigiânjîn chá tòh íkeng hông hiat tī hit lāibīn ā. In ē mêjít siūkhó, éngoán bô soah.

## Chòeāu ê Símphòan<sup>n</sup>

<sup>11</sup> Sòa lóh lâi, góa koh khòan<sup>n</sup>kì<sup>n</sup> chítê pèhsek ê tōa póchō kah chē tī hit téngbīn ê Hit Ūi. Tē kah thi<sup>n</sup> tùi l ê bīnchēng tôcháu, cháu kah khòan<sup>n</sup> bô íá<sup>n</sup>jiah. <sup>12</sup> Góa koh khòan<sup>n</sup>kì<sup>n</sup> sí khì ê lāng, bôlūn tōa sè chun pi lóng khiā tī póchō chēng. Chhehkoàn lóng íkeng phahkhui, koh ū lēnggōa chít kíg, iā tòh sī sè<sup>n</sup>miā chheh, mā íkeng phahkhui. Sí khì ê lāng lóng kinkì chiahê chheh sớ kichài ê, chiàu in ê kiā<sup>n</sup>táh siū símphòan<sup>n</sup>. <sup>13</sup> Sớ, hái kauchhut hái tiong ê sílāng, síbông kah imhú mā kauchhut in lāibīn ê sílāng. Chiahê lāng lóng chiàu in tak lāng ê kiā<sup>n</sup>táh siū símphòan<sup>n</sup>. <sup>14</sup> Jiānāu, síbông kah imhú mā ē siū hiat lóhkhì hóeô, chítê hóeô tòh sī tē jī pái ê síbông. <sup>15</sup> Kiànā miā bô kichài tī sè<sup>n</sup>miā chheh ê lāng, mā lóng ē siū hiat lóhkhì hóeô.

hông hiat tī hit 內面 ā。In ē 暝日受苦，永遠無 soah。

## 最後 ê 審判

<sup>11</sup> 續落來，我 koh 看見一个白色 ê 大寶座 kah 坐 tī hit 頂面 ê Hit 位。地 kah 天 tùi 祂 ê 面前逃走，走 kah 看無影跡。 <sup>12</sup> 我 koh 看見死去 ê 人，無論大細尊卑 lóng khiā tī 寶座前。冊卷 lóng 已經 phah 開，koh 有另外一卷，也 tòh 是性命冊，mā 已經 phah 開。死去 ê 人 lóng 根據 chiahê 冊所記載 ê，照 in ê 行踏受審判。 <sup>13</sup> 所以，海交出海中 ê 死人，死亡 kah 陰府 mā 交出 in 內面 ê 死人。Chiahê 人 lóng 照 in tak 人 ê 行踏受審判。 <sup>14</sup> 然後，死亡 kah 陰府 mā ē 受 hiat 落去火湖，chítê 火湖 tòh 是第二 pái ê 死亡。 <sup>15</sup> 見若名無記載 tī 性命冊 ê 人，mā lóng ē 受 hiat 落去火湖。